

- 3. Pour régler la chaîne de transmission, effectuer les opérations suivantes:**
- a) Enlever la goupille (2) et desserrer l'écrou de l'essieu arrière (3) et le manchon fileté (4).
 - b) Tourner les écrous de réglage (5) au besoin.
 - c) S'assurer que les régulateurs de chaîne de deux côtés se trouvent sur les mêmes repères (6). Serrer le manchon fileté et l'écrou de l'essieu arrière.
 - d) Vérifier le jeu libre de la pédale de frein arrière et le régler en cas de besoin.
-

- 3. Die Spannung der Antriebskette kann wie folgt eingestellt werden:**
- a. Entfernen Sie den Splint (2) und lösen Sie die Hinterachsmutter (3) und die Hülsenmutter (4).
 - b. Drehen Sie die Reguliermutter (5) nach Bedarf ein.
 - c. Vergewissern Sie sich, daß die Ketteneinstellbügel auf beiden Seiten auf dieselbe Markierung (6) eingestellt sind. Ziehen Sie die Hülsenmutter und die Hinterradachsmutter wieder an. Überprüfen Sie nochmals das Spiel (Durchhang) der Antriebskette.
 - d. Überprüfen Sie das Spiel des Hinterrad-Bremspedals und stellen Sie es entsprechend ein, falls erforderlich.